

**1. Készítmény neve: EXCELLIUM LSX 5W30**

Termék felhasználása: Motorolaj

Hivatkozási szám: L1V

Gyártó cég neve: TOTAL LUBRIFIANTS

Cím  
Le Diamant B  
16, rue de la République  
92922 PARIS LA DÉFENSE - FRANCE  
Tel: +33 (0)1.41.35.40.00, Fax: +33 (0)1.41.35.84.71

Forgalmazó - Importáló cég neve: TOTAL HUNGARIA Kft.  
Cím  
2040 Budaörs, Edison u. 2.  
Tel.: 23/507-500

Baleset esetén hívandó szám  
Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat  
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.  
Tel.: 215-3133  
Zöld szám: 06/80-20-1199

**2. Összetétel****KÉSZÍTMÉNY**

Kémiai természet: Kőolajeredetű, erősen finomított ásványi olaj alapú termék, amelynek policiklusos aromás szénhidrogén tartalma (HAP) az IP 346 eljárás szerint mérve <3 %

Cink-alkil-ditiofoszfát EU-szám: 272-028-3 Koncentráció<1,5 %  
(Ditiofoszforsav-O, O-di-C1-14-alkil-  
észterek, cinksók) CAS szám: 68649-42-3  
Osztályba sorolás: Xi – irritatív, N – környezeti veszély.  
R36-38-41-51/53  
S2-25-26-39

Hosszúláncú kalcium-alkil- EU-szám: Koncentráció<2,5 %  
szalicilát R52/53

Az R és S mondatok magyarázatát lásd a 16. pont alatt.

**3. Veszélyesség szerinti besorolás**

- káros egészségi hatások: A felhasználás szokásos körülményei között ez a termék nem jelent mérgezési veszélyt.
- káros környezeti hatások: Ezt a terméket nem szabad a környezetbe bocsátani.
- fizikai-kémiai veszélyek: Szokványos felhasználás mellett nincs különösebb gyulladási vagy robbanási kockázat.

**4. Elsősegélynyújtás**

SÚLYOS VAGY NEM SZÜNŐ ZAVAROK ESETÉN ORVOST VAGY MENTŐT KELL HÍVNI!

Információk az alábbi esetekre:

- belélegzés: Jelentősebb koncentrációjú gőz füst vagy permet belégzése a felső légutak irritációját okozhatja.  
Az érintett személyt friss levegőre kell kivinni, nyugalomba kell

- lenyelés: helyezni, és testét melegen kell tartani.  
Hányás és hasmenés veszélye fennáll.  
Nem szabad hánytatni, hogy a légutakba való bejutás kockázatát elkerüljük.
- bőrre jutás: A sérültet nem szabad itatni.  
Azonnal le kell vetni minden beszennyeződött vagy összekent ruházatot.  
Azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni.
- szembe jutás: A szemhéjakat szétnyitva azonnal bő vízzel ki kell öblíteni legalább 15 percen át.
- aspiráció (idegen anyagnak légutakba beszívása): Ha gyanítható, hogy a termék tüdőbe jutott (például hányás során), sürgősen kórházba kell szállítani a sérültet.

## 5. Tűzveszélyesség

Lásd a 9. pontot.

Lobbanáspont alapján:

„D” tűzveszélyességi osztályba,  
és IV. tűzveszélyességi fokozatba tartozik.

Tűzoltási eszközök:

- megfelelő:

Oltóhab, szén-dioxid (CO<sub>2</sub>), száraz porok.

- nem megfelelő:

Ne használjon soha erős vízsugarat (sugárcső), mert az elősegítheti a lángok szétterjedését.

Specifikus veszélyek:

A tökéletlen égés és a termolízis olyan többé-kevésbé mérgező gázokat termel, mint a CO, CO<sub>2</sub>, különböző szénhidrogének, aldehidek és kormok. Belélegzésük nagyon veszélyes.

Oltást végzők védelme:

Zárt térben kötelező az autonóm izolációs légzőkészülék viselése a sűrű füst és a felszabaduló gázok miatt.

## 6. Övintézkedés baleset esetén

Lásd a 8. és 13. pontokban leírtakat is

Intézkedés szivárgás / kiömlés esetén:

- talajon:

A kiömlött termék síkosságot okozhat.

El kell kerülni, hogy a termék csatornába vagy vízfolyásba kerüljön, vagy elszennyezze a talajt.

A terméket fizikai eszközökkel (szivattyúzással, bukógát használatával, stb.) kell összegyűjteni.

- vízben:

Lebegő megkötőanyag alkalmazása, majd mechanikai összegyűjtés.

Ha a termék vízfolyásba vagy csatornába került, értesíteni kell a hatóságokat a lebegő szennyeződés esetleges jelenlétéről.

## 7. Kezelés és tárolás

KEZELÉS

Műszaki intézkedések:

- dolgozók védelme:

Alkalmazzon megfelelő szellőztetést, ha gőz-, köd- vagy permet képződésének kockázata áll fenn

Tegyen meg minden szükséges intézkedést különösen a használatban lévő vagy elhasznált termékek robbanási kockázatának

- tűz- és robbanásvédelem:	csökkentésére. Éghető anyagoktól elkülönítetten kell tartani; a terméket az élelmiszerektől és italoktól elkülönítetten kell tárolni A kiürült csomagolóeszközök gyúlékony vagy robbanásveszélyes gőzöket tartalmazhatnak A termékkel átitatott rongyok, papír vagy a kiömlött termék megkötésére használt anyagok tűzveszélyt jelentenek. Kerülni kell felgyülemlésüket. Használat után a szükséges biztonsági intézkedések betartásával azonnal el kell távolítani ezeket.
- óvintézkedések:	A statikus elektromossággal történő feltöltődés megakadályozása érdekében a berendezéseket földelni kell. Úgy kell kialakítani a berendezéseket, hogy elkerüljük a termék forró felületekre vagy elektromos érintkezésekre történő esetleges kilövelléseit (például tömítés meghibásodásakor).
<b>TÁROLÁS</b> Műszaki intézkedések:	A berendezések tervezésénél törekedni kell a talaj és a vizek szennyeződésnek megakadályozására.
Tárolási körülmények: - ajánlott:	Környezeti hőmérsékleten, víztől, nedvességtől és mindenfajta gyújtóforrástól védve kell tárolni. A használaton kívüli edényeket zárva kell tartani.
- elkerülendő:	Az időjárási viszonyoknak kitett tárolás.
Összeférhetetlen anyagok:	Veszélyes reakciók az erős oxidálószerekkel.
Ajánlott csomagoló anyagok:	Csak a szénhidrogéneknek ellenálló edényeket, tömítéseket, csővezetéseket... szabad használni. Lehetőleg az eredeti csomagolásban kell tartani.

## 8. Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

Műszaki jellegű intézkedések:	A terméket jól szellőztetett helyiségben szabad használni Körbezárt térben (tartályban, medencében...) végzett munkák esetén gondoskodni kell a belégzésre alkalmas levegőről és/vagy az előírt légzőkészüléket kell viselni.
Expozíciós határértékek:	Olajgőzök (VLE): 10mg/m <sup>3</sup> , 15 percre Olajgőzök (VME): 5mg/m <sup>3</sup> , 8 órára
Egyéni védőfelszerelések: - kézvédelem:	A szénhidrogéneket át nem engedő és azoknak ellenálló kesztyű. Ajánlott anyag: nitril, neoprén. Különböző gyártók ugyanolyan típusú kesztyűinek élettartama igen különböző lehet – még akkor is, ha a vastagság hasonló. Ebből kifolyólag a kesztyű élettartamát a gyártó kell meghatározza. A kesztyű típusát a felhasználási körülmények függvényében kell meghatározni (azaz többszöri felhasználás, igénybevétel, hőmérséklet, expozíciós időtartam és típus). A megfelelő kesztyű kiválasztása előtt ajánlott azokat egy felhasználóval teszteltetni.
- szemvédelem:	

- bőrvédelem:	Freccsenésveszély esetén szemüveg.  Szükség szerint arcvédő, csizma, a szénhidrogénálló védőruhá- zat, biztonsági cipő (hordók kezelése). Nem szabad sem gyűrűt, sem órát, sem más olyan hasonló tárgyat viselni, amelyen a termékmaradványok visszamarad- hatnak, és bőrreakciót válthatnak ki. Kerülni kell a bőrrel való tartós és ismételt érintkezést, különösen a használatban lévő vagy elhasznált termékkel. Azonnal le kell vetni minden átnedvesedett vagy beszennye- ződött ruházatot. A bőrrel való érintkezés után azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni. Nem szabad sem súroló-, sem oldószert, sem üzemanyagot hasz- nálni. A kezeket nem szabad olyan rongyba törölni, amelyet azt meg- előzően tisztogatásra használtak. Az átnedvesedett rongyot nem szabad a munkaruha zsebébe tenni. A termék használata közben sem enni, sem inni, sem pedig dohányozni nem szabad.
Munkaegészségügyi intézkedések:	

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Megjelenés:	
- fizikai állapot:	Folyadék.
- szín:	Ámbrasárga.
- szag:	Jellegzetes.
Sűrűség:	850 – 855 kg/m <sup>3</sup> (15°C-on)
Fizikai állapot megváltozását jellemző speciális hőmérsékletek:	
- lobbanáspont:	>200°C VO (Nyitott edény)
- öngyulladás hőmérséklet:	>250°C (ASTM E 659) Megjegyzés: Ez az érték számottevően csökkenhet különleges körülmények között (lassú oxidáció elszigetelt környezetben...).
n-octanol/víz megoszlási együttható:	20°C hőmérsékleten Log Pow > 6
Viszkózitás:	kinematikai viszkozitás 100°C-on: 11.7 – 12.5 mm <sup>2</sup> /s

## 10. Stabilitás és reakciókészség

Stabilitás:	A tárolás, a kezelés és a felhasználás szokásos hőmérsékletén stabil termék.
- elkerülendő körülmények:	A magas hőmérséklet (lobbanáspontnál magasabb), a szikrák, a gyújtóforrások, a lángok, a statikus elektromosság.
- elkerülendő anyagok:	Kerülni kell az erős oxidáló szerekkel történő érintkezést.
Veszélyes bomlástermékek:	A tökéletlen égés és a termolízis többé-kevésbé mérgező gázokat termel, mint a CO, CO <sub>2</sub> , különböző szénhidrogének, aldehidek és kormok.

## 11. Toxikológiai adatok

### SÚLYOS MÉRGEZŐ AKUT HATÁS

- belélegzés:

Valószínűtlen kockázat szokványos alkalmazási körülmények között.

Jelentősebb koncentrációjú gőz, füst vagy permet belélegzése a felső légutak irritációját okozza.

- bőrrel való érintkezés:

Valószínűtlen kockázat szokványos alkalmazási körülmények között.

- lenyelés:

Kisebb mennyiség lenyelése eseténkevésbé valószínű a károsodás; nagyobb mennyiség lenyelése esetén: gyomorfájás, hasmenés...

### KRÓNIKUS VAGY TARTÓS TOXICITÁS:

- bőrrel való érintkezés:

Tartós és ismétlődő érintkezés a szennyezett ruházattal jellegzetes bőrelváltozások (pattanások) kialakulásához vezethet. Tudomásunk szerint a termék nem okoz túlérzékenységet.

- túlérzékenység okozása:

- rákkeltő hatás:

A motorokban történő felhasználás során az olaj kis mértékben bomlástermékekkel szennyeződik.

Az elhasznált motorolajok a kísérleti egerek bőrén ismételt vagy folyamatos alkalmazás esetén bőrrákot okoztak.

Az elhasznált motorolajjal történő alkalmi érintkezés nem okoz súlyos hatást embernél feltéve, hogy a szennyeződés szappanos vízzel hatékonyan eltávolításra kerül.

## 12. Ökotoxicitás

Ökotoxicitás:

Az elhasznált termékről nincs ismert adat.

A vízi élőlényekre kevésbé veszélyesnek kell tekinteni.

Nincs kísérleti adat a végtermékre vonatkozóan.

Mozgékonyság:

- levegő:

Kis veszteség mutatkozik párolgás során.

- talaj:

Figyelembe véve fizikai-kémiai tulajdonságait, a termék kevésbé mozgékony a talajban.

- víz:

Vízben oldhatatlan, a termék szétterül a víz felszínén.

## 13. Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

Eltávolítás helyes módszerei:

A helyi előírásoknak megfelelően kell eltávolítani.

Adott esetben engedéllyel rendelkező begyűjtő által történő eltávolítás és regenerálás, vagy engedélyezett berendezésben történő elégetés jöhet szóba.

EWC kód:

13-02-05 (ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolajok).

A hulladék kódja függ a termék szállítás időpontjában való összetételétől.

Az itt jelzett kód csak ajánlás. A hulladék kód megjelöléséért felelős személy a hulladékot termelő személy. A hulladék kód megjelölése a hulladékot eltávolítóval egyetértésben kell történnjen.

Szennyezett csomagolás eltávolítása:

A hatályos szabályozásnak megfelelően.

Helyi jogszabályi rendelkezések: Lásd 15. pont.

## 14. Szállításra vonatkozó előírások

UN szám:

Az alábbi szállítási szabályozások nem érintik.

Közút (ADR) / Vasút (RID):

Folyami (ADNR):

Tengeri (IMO-IMDG):

Légi (OACI / IATA):

## 15. Szabályozási információk

### KÖZÖSSÉGI SZABÁLYOZÁS:

CE címkézés: Nem érintett.

R mondatok: Nincs.

S mondatok: Nincs.

Szállítási címkézés: Nem érintett.

Európai irányelvek: A veszélyes készítményekre vonatkozó módosított (D. 2001/60/CE) 1999/45/CE irányelv.

### NEMZETI ELŐÍRÁSOK

Biztonsági Adatlappal kapcsolatos szabályozás: A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. törvény (Kbtv.), a 33/2004. (IV.26.) ESZCSM rendelettel módosított 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól.

Felhasználási korlátozás: A 13/2001. (IV.20.) EüM-KöM együttes rendelettel módosított 41/2000. (XII.20.) EüM-KöM együttes rendelet az egyes veszélyes anyagokkal, illetve veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes tevékenységek korlátozásáról.

Hulladékkezelés és ártalmatlanítás: A 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról, az 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékokkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről.

Munkavédelem: Az 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és az ehhez kapcsolódó miniszteri rendeletek.

Munkahelyi levegőszennyezési határérték: A 25/2000. (IX.30.) EüM-SZCSM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról.

Szállítás: A 20/1979.(IX.18.) KPM rendelet az ADR alkalmazásáról.

## 16. Egyéb

Ez az adatlap megfelel a 33/2004. (IV.26.) ESZCSM rendelettel módosított 44/2000. (XII.27.) EüM rendeletnek (a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló előírások).

Ez az adatlap megfelel az utóbbi irányelvekben meghatározott szabványoknak: 91/150/CEE, 93/112/CEE, 2001/58/CE és az 1999/45/CE irányelv 14. paragrafusának.

Összetétel és besorolás meghatározása a 8004/2000. (EüK. 22.) EüM tájékoztató az Európai Unióban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről és a gyártó 1 verziójú (2004/10/13) adatlapja szerint.

Az előző pontok alatti R mondatokhoz kapcsolódó magyarázat:

R36: Szemizgató hatású.

R38: Bőrizgató hatású.

R41: Súlyos szemkárosodást okozhat.

R51/53: Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

R52/53: Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

Az előző pontok alatti S mondatokhoz kapcsolódó magyarázat:

S2: Gyermekek kezébe nem kerülhet.

S25: Kerülni kell a szembejutást.

S26: Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

S39: Szem-/arcvédőt kell viselni.

Adatlap felülvizsgálati dátuma: 2006/01/12.

Érvényteleníti és helyettesíteti: Semmit.

Nº. FDS:

„Ez az adatlap kiegészíti, de nem helyettesíti a felhasználási műszaki feljegyzéseket. A tartalmazott felvilágosítások az adott termékre vonatkozó ismereteinkre alapulnak a jelzett dátumkor.

Az adatok jóhiszeműen vannak megadva. A felhasználók figyelmét egyébként felhívjuk azokra az esetleges Veszélyekre, melyek a nem rendeltetésszerű használatból adódhatnak.

Ez az adatlap semmiképp sem menti fel a felhasználót a tevékenységével kapcsolatos valamennyi előírás betartása alól.

A felhasználó minden felelősséget visel a termék használatával kapcsolatos óvintézkedéseket illetően.

A megjelölt óvintézkedések együttese csak azt a célt szolgálja, hogy segítse a felhasználót megfelelni az őt terhelő kötelezettségeknek. A felsorolás nem tekinthető kizárólagosnak.

A címzett köteles meggyőződni arról, hogy az idézett jogszabályokon kívül más nem vonatkozik rá.”



**TOTAL HUNGARIA**

Kereskedelmi Kft.

2040 Budaörs, Edison u. 2.

Adószám: 10446489-2-44

33